

Annex B - Resolution 3.

Navigation of commercial Ships
Through the Entrances
to the Baltic Sea

THE CONFERENCE,

BEING AWARE of the close relationship between the safety of navigation and the prevention of pollution from ships,

BEING ALSO AWARE of the urgent need to protect the vulnerable Baltic Sea Area against pollution,

NOTING that the navigation of large ships through the entrances to the Baltic Sea, due to the risk of grounding or collision, constitutes a potential danger of pollution of the entrances, and due to the strong sea-current also a danger of pollution of the entire Baltic Sea Area.

NOTING FURTHER that the Danish Government considers to establish a transit route between the Skaw and Gedser with a minimum depth of water of 17 metres, this being the maximum obtainable depth without dredging in the area North East of Gedser,

NOTING ALSO that the said transit route at several places will be difficult to navigate.

REALIZES that ship safety will be improved by establishing special rules for the navigation of deep draught ships in the transit route in question,

TAKING NOTE of Resolution 5 adopted by the International Conference on Marine Pollution, London 1973,

INVITES the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization to adopt a recommendation concerning rules for navigation of deep draught ships in the transit route between the Skaw and Gedser,

RECOMMENDS that such rules might include the following:

a) ships over [40.000] tons deadweight when passing through the transit route should

(i) not pass the area unless they have an underkeel clearance of at least [] metres,

Bilag B - Resolution 3.

Handelsskibes sejlads gennem indsejlingerne
til Østersøen

KONFERENCEN,

SOM ER KLAR OVER den nære forbindelse mellem skibenes sikre sejlads og forebyggelse af forurening fra skibe,

SOM LIGELEDES ER KLAR OVER den bydende nødvendighed af at beskytte det sårbare Østersøområde mod forurening,

SOM BEMÆRKER SIG, at store skibes sejlads gennem indsejlingerne til Østersøen på grund af risikoen for grundstødning eller kollision udgør en mulig forureningsfare i indsejlingerne og på grund af den kraftige strøm ligeledes en forureningsfare i hele Østersøområdet,

SOM ENDVIDERE BEMÆRKER SIG, at den danske regering overvejer at tilvejebringe en transitrute mellem Skagen og Gedser med en mindste vanddybde på 17 meter, idet denne dybde er den største, der kan opnås uden uddybning i området nordøst for Gedser,

SOM LIGELEDES BEMÆRKER SIG, at nævnte transitrute adskillige steder vil være vanskelig at besejle.

INDSER, at sejladsens sikkerhed øges gennem udarbejdelse af særlige regler for sejlads med dybgående skibe på nævnte transitrute,

BEMÆRKER SIG resolution 5 vedtaget af den internationale konference om havforurening, London 1973,

OPFORDRER Den mellemstatlige rådgivende Søfartsorganisation til at vedtage en rekommandation vedrørende regler for sejlads med dybgående skibe på transitruten mellem Skagen og Gedser,

ANBEFALER, at sådanne regler omfatter følgende:

a) skibe over [40.000] tons dødsvægt, som gennemsejler transitruten, skal

(i) ikke gennemsejle området, medmindre de har en fri dybde under kølen på mindst [] meter,